# ធនាគារ ស៊ិនហាន (ខេមបូឌា) ម.ក Shinhan Bank (Cambodia) Plc.

# កម្រងសំណូរនិងចម្លើយ សម្រាប់កំឡុងពេលនៃការបិទខ្ចប់ Question and Answer for this lockdown period

### សំណូរចម្លើយទាក់ទិននឹងប្រតិបត្តិការធនាគារ Banking Operation

- 9. តើធនាគារស៊ិនហាន ខេមបូឌា បើកដំណើរការដែររឺទេ ក្នុងកំឡុងពេលបិទខ្វប់នេះ? ហើយទីតាំងណាដែរយើង អាចស្វែងរកដើម្បីទៅធ្វើប្រតិបត្តិការធនាគារបាន?
- 1. Does Shinhan Bank Cambodia operate during this lockdown period? And, where are available locations for the visit?
  - បាទ/ចាស ទីស្នាក់ការកណ្ដាល របស់ធនាគារស៊ិន ខេមបូឌា នៅបើកដំណើរការទទូលអតិថិជនជា ធម្មតារៀងរាល់ពីថ្ងៃច័ន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅ អគារលេខ ៧៩ (វ៉ាន់ដា ថាវើ) មហាវិថីកម្ពុជាក្រោម សង្កាត់មនោរម្យ ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ។ ដោយលែក សម្រាប់សាខា ទាំង ១១ របស់យើងគឺត្រូវបានផ្អាកដំណើរការជាបណ្ដោះអាសន្ន។
  - ⇒ Yes, our banking services are operating as usual from Monday to Friday at the Business Center of our Head Office located at No.79, Kampuchea Krom Blvd, Sangkat Monorom, Khan 7Makara, Phnom Penh. However, other 11 Branches are temporary closed.
- ២. តើនៅពេលណាទើបសាខាទាំងអស់ចាប់ដំណើរឡើងវិញ?
- 2. When will all bank's branches resume their normal businesses?

  - ⇒ Our bank will provide further notice.
- ៣. តើធនាគាររបើកដំណើរការចាប់ពីម៉ោងប៉ុន្មានដល់ម៉ោងប៉ុន្មានដែរ ក្នុងកំឡុងពេលនៃការបិទខ្ទប់នេះ?
- 3. What is the bank business hour during this lockdown period?
  - ⇒ ធនាគារយើងខ្ញុំនឹងបើកដំណើរការទទួលអតិថិជនចាប់ពីម៉ោង ៨:០០ព្រឹក រហូតដល់ ម៉ោង៣:៣០ នាទីរសៀល។
  - ⇒ The bank will start serving businesses from 8:00 A.M to 3:30 P.M.

### ៤. តើសេវាអេធីអឹម (ATM) របស់ធនាគារទាំងទីស្នាក់ការកណ្ដាល និងសាខាទាំងអស់ នៅបន្តប្រតិបត្តិការដែររឺ ទេ?

- 4. Is ATM service still available at all Branches & HQ of Shinhan Bank Cambodia?
  - ⇒ បាទ/ចាស រាល់សេវាកម្ម អេធីអឹម (ATM) ទាំងទីស្នាក់ការកណ្ដាល និងសាខាទាំងអស់ គឺនៅបើក ដំណើរជាធម្មតា ពេញ ២៤ ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ និង ៧ ថ្ងៃក្នុងមួយសប្ដាហ៍
  - ⇒ Yes, our ATM services are available 24/7 at all Branches & HQ as normal.
  - ⇒ អតិថិជនដែលប្រើប្រាស់ កាតវីសាឥណពន្ធ (Visa Debit Card)របស់ធនាគារស៊ិនហាន ក៏អាចដក ប្រាក់នៅម៉ាស៊ីនអេធីអឹម(ATM) របស់ធនាគារផ្សេងទៀត ដែលមានភ្ជាប់ប្រព័ន្ធវីសា (Visa) បានផង ដែរ ហើយការដកប្រាក់នេះមិនមានការកាត់ថ្លៃសេវាបន្ថែមឡើយ។
  - ⇒ You can also use SBC's Visa Card to withdraw cash from other local banks' ATM that supports with Visa Service. (Without any fee charge)

### ៥. តើប្រតិបត្តិការធនាគារអ្វីខ្លះដែលនឹងបើកបម្រើជូនអតិថិជនក្នុងកំឡុងពេលនៃការបិទខ្ទប់នេះ?

- 5. What kind of banking services are being served at the counter during this lockdown period?
  - ធនាគារបានបើកបម្រើសេវាកម្មជូនអតិថិជនរួមមានដូចជា
  - ⇒ The bank will serve at the counter for following services:
    - ១) សេវាកម្មដាក់ប្រាក់បញ្ញើ (ទាំងសាច់ប្រាក់ និង មូលប្បទានប័ត្រ)
    - 1) Deposit Service (Cash & Cheque)
    - ២) សេវាកម្មដកប្រាក់/ផ្ទេរប្រាក់ (ទាំងសាច់ប្រាក់ និង មូលប្បទានប័ត្រ)
    - 2) Withdrawal / Transfer Service (Cash & Cheque)
    - ៣) សេវាកម្មផ្ទេរប្រាក់ទៅក្រៅប្រទេស
    - 3) Oversea Remittance Service
    - d) សេវាកម្មផ្ទេរប្រាក់ក្នុងប្រទេស រួមមានទាំងប្រព័ន្ធផ្ទេរប្រាក់រហ័ស RFT & FAST
    - 4) Local Remittance including Real Fund Time (RFT) transfer and FAST transfer
    - ៥) សេវាកម្មបើកគណនី
    - 5) Account Opening
    - ៦) សេវាកម្មធនាគារជាច្រើនផ្សេងទៀត
    - 6) Other variety of banking services as normal

### ៦. តើយើងអាចស្វែងរកពត៍មានអំពីសេវាកម្មធនាគារស៊ិនហាន ខេមបូឌា នៅទីណាខ្លះ? ហើយនណារគេអាចជួយ យើងបាន?

- 6. Where can I get information about SBC's banking services? And, who could assist me?
  - 🗢 លោកអ្នកអាចចូលទៅកាន់គេហដ្ឋទំព័រ រឺទំព័រផេក Facebook ផ្លូវការរបស់ធនាគារស៊ិនហាន
  - ⇒ You may visit our SBC's Homepage, Facebook page, or
  - ⇒ រឺលោកអ្នកអាចទាក់ទងទៅកាន់ផ្នែកបំរើសេវាកម្មអតិថិជនតាមរយះលេខទូរស័ព្វ (៨៥៥) ០៩៥ ៧៧៧ ៦៦៥ រឺ ០៩៨ ២២២ ៥៩៥ ដើម្បីធ្វើការសាកសួរ និងការទទួលបានជំនួយបន្ថែមផ្សេងៗ។
  - ⇒ Contact directly to our Call Center through: (855) 095 777 665 / 098 222 595 for further assistances.

## ៧. ប្រសិនបើខ្ញុំបានផ្ទេរប្រាក់ពីធនាគារក្នុងស្រុកដទៃទៀតមកគណនីធនាគារស៊ិនហានរបស់ខ្ញុំ តើទឹកប្រាក់ដែល បានផ្ញើមកនោះនឹងចូលទៅក្នុងគណនីរបស់ខ្ញុំដែររឺទេ?

- 7. If I make a local transfer from other banks to my SBC's account, will the money be credited into my account?
  - ⇒ បាទ/ចាស ទឹកប្រាក់ដែលបានផ្ញើមកនោះនឹងត្រូវបានចូលទៅក្នុងគណនីធនាគារស៊ិនហានរបស់ លោកអ្នកពីព្រោះធនាគារយើងខ្ញុំនៅតែបន្តប្រតិបត្តិការផ្ទេរប្រាក់ក្នុងប្រទេសជូនអតិថិជនជាធម្មតា។
  - ⇒ Yes, your transferred money will be normally credited. Our Shinhan Bank Cambodia still operates to credit all customer's money which is being transferred from other banks.
- ៨. តើខ្ញុំនៅអាចទទូលបានទឹកប្រាក់ដែលបានផ្ញើពីក្រៅប្រទេសមកគណនីធនាគារស៊ិនហានរបស់ខ្ញុំដែររឺទេ?
- 8. Can I receive money being transferred from overseas into my SBC's account?
  - ⇒ បាទ/ចាស ទឹកប្រាក់ដែលបានផ្ញើមកនោះនឹងត្រូវបានចូលទៅក្នុងគណនីធនាគារស៊ិនហានរបស់ លោកអ្នកពីព្រោះធនាគារយើងខ្ញុំនៅតែបន្តប្រតិបត្តិការផ្ទេរប្រាក់ក្រៅប្រទេសជូនអតិថិជនជាធម្មតា។
  - ⇒ Yes. your transferred money will be normally credited. Our Shinhan Bank Cambodia still operate to credit money which is being transferred from overseas.
- ៩. តើខ្ញុំត្រូវធ្វើដូចម្ដេចប្រសិនបើខ្ញុំបានបាត់កាតឥណពន្ធ ហើយមិនអាចចេញទៅធនាគារស៊ិនហានបាន ដោយសារវិធានការបិទខ្ទប់?
- 9. What if I lost my debit card and cannot reach the bank due to this temporary lockdown?

  - ⇒ You may have 2 (two) options:

**ទី១:** ប្រសិនបើលោកអ្នកបាននឹងកំពុងតែប្រើប្រាស់សេវា អ៊ីប៊ែងយីង (E-banking) លោកអ្នកអាចចូលទៅធ្វើការ បិទជាបណ្ដោះអាសន្នបានដោយខ្លួនឯងដោយពុំចាំបាច់អញ្ជើញមកធនាគារដោយផ្ទាល់នោះទេ 1st: If you use our E-banking service, you can log in and block your card by yourself without visiting any of Shinhan Cambodia Branches & HQ.

**ទី២:** ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនបានប្រើប្រាស់សេវា អ៊ីប៊ែងឃីង (E-banking) នោះទេ លោកអ្នកអាចធ្វើការទាក់ទង ទៅផ្នែកបំរើសេវាកម្មអតិថិជនតាមរយៈលេខទូរស័ព្ទ (៨៥៥) ០៩៥ ៧៧៧ ៦៦៥ រឺ ០៩៨ ២២២ ៥៩៥ សម្រាប់ជំនូ យផ្សេងៗបន្ថែម។

2<sup>nd</sup>: If you do not use our E-banking service, you may contact to our call center through: (855) 095 777 665 / 098 222 595 for further assistances.

### សំណូរចម្លើយទាក់ទិននឹងកម្ទី Loan

- 90. តើខ្ញុំត្រូវធ្វើដូចម្ដេចដើម្បីអាចទូទាត់បង់សងកម្វីរបស់ខ្ញុំបាននៅក្នុងកំឡុងពេលនៃការបិទខ្ចប់នេះ? 10. How can I make my loan repayment during this lockdown period?
  - ⇒ លោកអ្នកអាចធ្វើការអញ្ជើញមកទូទាត់បង់សងកម្វីរបស់លោកអ្នកបាននៅទីស្នាក់ការកណ្ដាល របស់ធនាគារស៊ិនហាន ខេមបូឌារាល់ម៉ោងធ្វើការ
  - ⇒ You can make loan repayment at our Head Office of Shinhan Bank Cambodia or
  - ⇒ លោកអ្នកក៏អាចធ្វើការផ្ទេរប្រាក់ពីធនាគារដទៃផ្សេងទៀតមកកាន់គណនីធនាគារស៊ិនហានរបស់ លោកអ្នកដើម្បីធ្វើការទូទាត់បង់សងកម្ចីរបស់លោកអ្នកបានផងដែរ រឺ
  - ⇒ You can also transfer from other local banks through both online and on the counter, and our Bank will credit that transferred money into your SBC's account to make loan repayment. Or
  - ⇒ លោកអ្នកអាចធ្វើការទាក់ទងទៅកាន់ផ្នែកបំរើសេវាកម្មអតិថិជនតាមរយះលេខទូរស័ព្ទ (៨៥៥) ០៩៥ ៧៧៧ ៦៦៥ រឺ ០៩៨ ២២២ ៥៩៥ សម្រាប់ជំនួយផ្សេងៗបន្ថែម។
  - ⇒ You can contact our call center through: (855) 095 777 665 / 098 222 595 for further assistances.
- ១១. តើខ្ញុំនឹងត្រូវបានធនាគារចាត់ថ្នាក់ជាអតិថិជនមានការបង់យឺតយាវដែររឺទេប្រសិនបើខ្ញុំមិនអាចចេញទៅទូទាត់ បង់សងកម្វីនៅក្នុងកំឡុងពេលនៃការបិទខ្វប់នេះ?
- 11. Would I become a past due customer if I am not being able to pay my loan repayment during this lockdown period?
  - ⇒ ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនអាចចេញ រឺ មិនអាចធ្វើការផ្ទេរប្រាក់ដើម្បីបង់សងកម្វីដោយសារតែវិធានការ បិទខ្ទប់នេះ លោកអ្នកក៏អាចធ្វើការអញ្ចើញមកបង់សងកម្វីរបស់លោកអ្នកបាននៅពេលដែលវិធាន ការបិទខ្ទប់នេះត្រូវបានបញ្ចប់។ ធនាគារនឹងមិនធ្វើការពិន័យឡើយប្រសិនបើអតិថិជនបានធ្វើការ ទូទាត់បង់សងកម្វីក្នុងរយះពេល ៥(ប្រាំ)ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់ពីវិធានការបិទខ្ទប់នេះត្រូវបានបញ្ចប់។
  - ⇒ If you are unable to visit the bank or transfer funds due to this lockdown, then you can make payment after the lockdown is terminated. The bank will provide exemption on related penalty

in the case that you make loan repayment within 5 business days after the lockdown is terminated.

- បុគ្គលិកធនាគារយើងខ្ញុំនឹងធ្វើការទាក់ទងទៅអតិថិជនសម្រាប់ជំនួយបន្ថែម។
- ⇒ Our Bank's staff will contact you for further assistances.

# ១២. តើធនាគារបានធ្វើការឆ្លើយតបអ្វីខ្លះនៅក្នុងកំឡុងពេលនៃការអនុវត្តិវិធានការបិទខ្វប់នេះ?

- 12. What are bank's responses to the customer who is impacted from this lockdown period?
  - ⇒ ការបកស្រាយនៅចំណុចទី**១១** ខាងលើនេះ សុទ្ធសឹងតែជាការឆ្លើយតបធនាគារយើងខ្ញុំ។
  - ⇒ Please refer to the point **No. 11**.

### ១៣. តើធនាគារបានធ្វើការឆ្លើយតបអ្វីខ្លះ ទៅកាន់អតិថិជនដែលចំណូលរបស់គាត់ត្រូវបានទទួលរងផលប៉ះពាល់ ពីការរីករាលដាលនៃជំងឺ កូវីត១៩នេះ?

- 13. What are bank's responses to the customer whose incomes were economically impacted from the covid-19 pandemic?
  - ⇒ ប្រសិនបើលោកអ្នកមានភាពពិបាកក្នុងការបង់សងកម្វីនូវប្រាក់ដើមនិងការប្រាក់ ដោយសារតែមុខ របររបស់លោកអ្នកបានទទូលរងនូវផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដោយសារការរីករាលដាលនៃជំងឺកូវីត១៩ និងការអនុវត្តិវិធានការបិទខ្ទប់នេះ នោះធនាគារយើងខ្ញុំនឹងផ្ដល់ដំណោះស្រាយជូនអតិថិជន នូវការ ពន្យាពេលនៃការបង់សង់កម្ទីសម្រាប់ពេលដ៏ជាក់លាក់មួយ។ លោកអ្នកអាចធ្វើការប្រឹក្សាអំពីចំនុច នេះបន្ថែមជាមួយនឹងបុគ្គលិកធនាគារយើងខ្ញុំបាន ប៉ុន្តែយើងខ្ញុំសូមណែនាំអតិថិជនធ្វើការទាក់ទង ពិភាក្សាជាមួយនឹងបុគ្គលិកធនាគារយើងខ្ញុំបន្ទាប់ពីវិធានការបិទខ្ទប់នេះត្រូវបានបញ្ចប់ ដោយសារ នៅកំឡុងពេលបិទខ្ទប់នេះប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារមានភាពមមារញឹកច្រើនខ្លាំង។
  - ⇒ If you have difficulty in repaying your loan principal and interest as your business is severely impacted from the covid-19 as well as the government's lockdown measures, the Bank will provide a deferred repayment solution for a certain period of time. You may consult this with our bank staff in charge who will explain and assist you in further detail. However, since our bank operation is limited by the current government's decision on lockdown, we would recommend you to discuss this matter after the termination of this lockdown.

#### ១៤. តើនៅក្នុងកំឡុងពេលនេះ អតិថិជនអាចដាក់ពាក្យស្នើសុំកម្ចីថ្មីបានដែររឺទេ? 14. During this period, can we still apply for loans?

⇒ ធនាគារយើងរីករាយនិងស្វារគមន៍នូវរាល់ពាក្យស្នើសុំកម្ចីថ្មីពីអតិថិជនគ្រប់ពេលវេលា។ ទោះជា 
យ៉ាងណាក៏ដោយ ដោយសារឥទ្ធិពលនៃការអនុវត្តវិធានការបិទខ្ចប់នេះ ប្រតិបត្តិការវាយតម្លៃកម្ចី 
ឥណទាន និងប្រតិបត្តិការបញ្ចេញឥណទានរបស់ធនាគារមានភាពមមាញឹកខ្លាំង ដែលអាចនឹងធ្វើ 
ឲ្យការងារត្រូវចំនាយរយះពេលយូរ ដូច្នេះធនាគារយើងលើកទឹកចិត្តអតិថិជនធ្វើការស្នើសុំកម្ទីបន្ទាប់ 
ពីវិធានការបិទខ្ចប់ត្រូវបានបញ្ចប់។

Our bank is happy and welcome to all new loan consultations at any time. However, due to this lockdown affect, our bank's assessment and new loan disbursement operation are temporarily minimized. Therefore, we would encourage you to apply the loan when this lockdown is released.

### ១៥. តើធនាគារនឹងផ្អាកប្រតិបត្តិការអនុម័ត និងទំលាក់កម្ចីឥណទាននៅក្នុងកំឡុងពេលនៃការអនុវត្តិវិធានការបិទ ខ្ទប់នេះទេ?

# 15. Does the bank postpone loan approval process and disbursement process during this period?

- → យោងតាមសេចក្ដីសម្រេច និងការណែនាំរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ចំនួនបុគ្គលិកធនាគារយើង ដែលត្រូវបានអនុញាតិមកបំពេញការងារ មានត្រឹមតែ ២(ពីរ) ភាគរយប៉ុណ្ណោះនៃចំនួនបុគ្គលិកសរុប។ ដូច្នេះហើយបុគ្គលិកយើងខ្ញុំមានភាពមមារញឹកជាមួយនឹងប្រតិបត្តិការស្នូលមួយចំនួន។ យើងខ្ញុំ សង្ឃឹមហើយក៏បាននឹងកំពុងតែស្នើទៅរាជរដ្ឋាភិបាលដើម្បីបន្ថែមចំនួនបុគ្គលិកក្នុងមួយចំនួនទៀត ដើម្បីប្រតិបត្តិការងារធនគារបានប្រសើរឡើងវិញ។ ធនាគារយើងខ្ញុំស្ងូមការយោគយល់និងការ អធ្យាស្រ័យពីសំណាក់អតិថិជនលើបញ្ហានានាដែលកំពុងកើតមានឡើង។
- According to the government's decision and instruction, our authorized bank's staffs are limited to only 2% of the total employees. For the time being, only minimum required works are performed. Therefore, we do hope and are doing our best to request government for increasing number of staffs limit with the aim of resuming as much work as possible. We are so sorry for any inconvenience caused.
- ⇒ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ក្នុងករណីបន្ទាន់ពិសេសនានា ដូចជាករណីដែលទទូលបានការអនុម័ត និងការចុះកិច្ចសន្យារួចរាល់ហើយនោះ ធនាគារនឹងបន្តទំលាក់កម្ចីឥណទានជូចអតិថិជន។ សូម លោកអ្នកធ្វើការទាក់ទងមកកាន់បុគ្គលិកដែលលោកអ្នកបានប្រឹក្សាជាមួយដើម្បីទទូលបានពត័មាន បន្ថែមទៀត។
- ⇒ However, in exceptionally urgent cases, the case that approvals and agreements were already completed could be disbursed. Please contact to the staff you consulted with for further explanation and assistances.

# ១៦. ប្រសិនបើមានការបង់យឺតយាវនៅក្នុងកំឡុងពេលនេះ តើពត់មានរបស់ខ្ញុំនឹងត្រូវបានរាយការណ៍ទៅក្នុង របាយការណ៍របស់ការិយាល័យឥណទានកម្ពុជារឺទេ?

#### 16. In case of late repayment, will my credit be reported in the CBC?

- ⇒ ប្រសិនបើការទូទាត់សងកម្វីរបស់លោកអ្នកត្រូវបានយឺតយ៉ាវដោយសារតែទទូលរងពីវិធានការបិទ ខ្ទប់នេះ នោះពត័មានអំពីសុខភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់អ្នកនឹងមិនមានប៉ះពាល់នោះទេ។
- ⇒ If your loan is inevitable overdue as a result from this lockdown, then your personal CBC credit information will not be affected.

- ១៧. តើខ្ញុំអាចធ្វើការសងកម្វីនៅធនាគារស៊ិនហាន ខេមបូឌា តាមរយះការផ្ញើប្រាក់ពីភ្នាក់ងារ Wing រឺ True Money បានដែរ រឺទេ?
- 17. Can I make a loan repayment through the transfer of money from Wing or True Money agent?
  - ⇒ សូមអធ្យាស្រ័យ លោកអ្នកមិនទាន់អាចធ្វើប្រតិបត្តិការមួយនេះបានទេទៅពេលនេះ។ បច្ចុប្បន្នយើង ខ្ញុំកំពុងតែធ្វើការរៀបចំនូវសេវាកម្មមួយនេះ។
  - ⇒ Sorry, you cannot. Currently this service is under preparation.

#### ១៨. កាលពីម្សិលមិញ ខ្ញុំបានទទួលសារ SMS ទាក់ទិននឹងការបង់សងកម្វី។ តើសារនេះជាអ្វីដែរ? 18. Yesterday I received a text message about the payment of loan. What is it about?

- → សារSMSនេះត្រូវបានផ្ញើជូនទៅអតិថិជនរបស់ធនាគារស៊ិនហាន ដើម្បីជម្រាបជូនពីជម្រើសនៃការ
   បង់សងកម្ចី ដោយសារអតិថិជនភាគច្រើនបាននឹងកំពុងជូបបញ្ហាក្នុងការធ្វើដំណើរចេញពីផ្ទះមក
   កាន់ធនាគារដោយសារវិធានការបិទខ្ចប់។
- ⇒ This text message is sent to inform about solution for making loan repayment since most of customers are having difficulty to visit SBC 's branches and HQ due to the lockdown.

### សំណូរផ្សេងៗទៀង Other Related Questions:

- ១៩. តើខ្ញុំគូរធ្វើដូចម្ដេច ប្រសិនបើខ្ញុំទទូលបានសារចម្លែក គូរឲ្យសង្ស័យ ពីធនាគារ ស៊ិនហាន ខេមបូឌា។ តើខ្ញុំត្រូវ ធ្វើដូចម្ដេចដើម្បីការពារពីការឆបោក រឺការបន្លំនានា?
- 19. What if I receive any unusual notification request from Shinhan Bank Cambodia? and how can I protect myself against frauds?
  - សូមលោកអ្នកធ្វើការទាក់ទងជាបន្ទាន់ទៅកាន់ផ្នែកបំរើសេវាកម្មអតិថិជនតាមរយៈលេខទូរស័ព្ទ
     (៨៥៥) ០៩៥ ៧៧៧ ៦៦៥ រឺ ០៩៨ ២២២ ៥៩៥ សម្រាប់ការសាកសួរបញ្ជាក់ និង ជំនួយបន្ថែម។
  - ⇒ Please contact to our Call Center through: (855) 095 777 665 / 098 222 595 for further clarification and assistances.
  - ➡ ក្នុងកំឡុងពេលដ៏គូរឲ្យព្រួយបារម្មណ៍នេះ វាជាការចាំបាច់ណាស់ដែលអតិថិជនទាំងអស់ត្រូវការពារ ពីការបោកប្រាស់ រឺការឆបោកពីជនខិលខូចមួយចំនួន។ ធនាគារស៊ិនហាន ខេមបូឌា មិនដែលបាន ធ្វើការផ្ញើសារអេឡិចត្រូនិច សារ SMS ផ្ញើគេហដ្ឋទំព័រ រឺការប្រកាសជូនដំណឹងណាមួយដើម្បីស្នើសុំ នូវពត័មានសម្ងាត់របស់អតិថិជន ដូចជាលេខសម្ងាត់កាត លេខព័ត៌មានកាត លេខសម្ងាត់គណនី រឺ លេខសម្ងាត់នៃព័ត៌មានធនាគារផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អតិថិជននោះទេ។
  - During this concerned period, it is important to protect yourself against those who are seeking to commit fraud. Shinhan Bank Cambodia will never send you any unsolicited emails, text messages, websites, or any pop-up notification asking for confidential information such as your PIN number, Card Information, Account Information, or any other Personal Banking Information.

# ២០. ដោយសារតែធនាគារមានការបិទជាបណ្ដោះអាសន្ននៃប្រតិបត្តិការរបស់សាខា តើប្រាក់បញ្ញើរបស់ខ្ញុំនៅមាន សុវត្ថិភាព និងត្រូវបានធានាត្រឹមត្រូវដែររឺទេ?

# 20. Since the bank is in temporary reduce of branches access or closed, is my deposit still safe and insured?

- មិនថាស្ថិតនៅក្នុងស្ថានភាពបែបណានោះទេប្រាក់បញ្ញើរបេស់អតិថិជនទាំងអស់ត្រូវទទួលបានធានាយ៉ាង ពេញលេញពីធនាគារយើងខ្ញុំ។ ក្នុងស្ថានភាពនេះ ធនាគារបានកាត់បន្ថយប្រតិបត្តិការមួយចំនូនគឺដើម្បី ការពារសុខុមាលភាពរបស់បុគ្គលិក និងអតិថិជនរបស់ធនាគារយើង។ ធនាគារយើងខ្ញុំសូមលើកទឹកចិត្ត អតិថិជនទាំងអស់ប្រើប្រាស់សេវាកម្មឌីជីថល របស់យើងដើម្បីទទួលបាននូវភាពងាយស្រួយក្នុងការ ប្រតិបត្តិការសេវាធនាគារ ២៤ម៉ោងក្នុង មួយថ្ងៃ និង៧ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍។
- ⇒ Regardless of the Bank's operation conditions, your deposits are fully insured by our Bank. And, in this difficult circumstance, the bank may temporarily limit our operations to protect the health of our employees and valued customers. In addition, we encourage our customers to use SBC's digital channel platform to access 24/7 banking services.

# ២១. តើត្រូវធ្វើដូចម្ដេចដើម្បីសាកសួរអំពីសមតុល្យគណនីយរបស់ខ្ញុំ?

#### 21. What if I want to inquire the balance of my account? What should I do?

- ⇒ ដើម្បីដឹងពីសមតុល្យគណនីយរបស់លោកអ្នក សូមធ្វើការទាក់ទងទៅលេខទូរស័ព្ទទាំង២ខ្សែដូច បានផ្តល់ជូនខាងក្រោម។ ធនាគារយើងនឹងផ្តល់ពត័មានអំពីសមតុល្យគណនីរបស់លោកអ្នកនៅ ពេលដែលប្រតិបត្តិការបញ្ហាក់ពីអត្តសញ្ញាណអតិថិជនត្រូវបានប្រព្រឹត្តទៅជោគជ័យ។
- ⇒ For account inquiries, please contact to below 2 (two) numbers. We will provide you the answer after satisfying our identity verification process.

### លេខទូរស័ព្ទសម្រាប់ទំនាក់ទំនងសាកសូរអំពីសមតុល្យគណនី

- ០៩៦ ៣៤៥ ៥៨៦៨ (កញ្ញា ជាសុភ័ក្ត្រ)
- ០១១៤២២២៤៣ (លោកស្រីកៅម៉ាលីនី)